Bersntoler Kulturinstitut
38050 Palai en Bersntol
Tel. 0461-55.00.73
e-mail: kultur@kib.it
www.bersntol.it

venerdì 23 agosto 2019
l'Adige

pagina a cura di Media Alpi Pubblicità

Der Rubus vallis-cembrae ont de Alchemilla gretae-gregorii

Der konservator van Museum va Roveredo hòt pfuntn de doin naia' schòrtn van plea'der. Der earst ist kemmen pfuntn en inser Tol aa.

Der sezion va botanik van Stòttmuseum va Roveredo hòt pfuntn zboa naia plea'der: der Rubus vallis-cembrae e de Alchemilla gretae-gregorii. De doin resultatn sai' kemmen galeik af de internazional zaitschrift Willdenovia ont af de leistn zaitschriftn van museum "La flora del Trentino". De doin zboa plea'der sai' kemmen pfuntn van konservator ver de botanik van museum Filippo Prosser.
De foto lòk ens sechen de doin naia plea'der-.
Der Rubus vallis cembrae ist der earst stau va de schòrt Micantes as ist kemmen pfuntn en Balschlònt. De plea'der sai' groas ont rosa ont er mòcht gònz dunkla promper.
De schòrtn va doin staun sai' hòrt za kennen ont za tschernen ont en Balschlònt kennt men ungefer 30 schòrtn. Me hòt bea'ne informazionen ont piacher. A naia schòrt, ver za kemmen derkennt, mias ònder sai' va òndra schòrtn ont men mias sa vinnen en an area va almen 50 quadratkilometer.
Der Stòttmuseum va Roveredo mòcht vil untersuach as de doin staun ont der doi Rubus vallis-cembrae ist vil ver pfuntn en Cembratol um en 100 meter hoa ont afn profido.
De doi schòrt va plua'm ist kemmen pfuntn en Cembratol ober nèt lai semm. De artibart en inser Tol aa ont ka Persn. Za gea' keing Poazn, de sai' kemmen pfuntn ka Aldain ont pis ka Laivers. Ont dòra ist er kemmen pfuntn en Rendena.
Der zvaite plua'm ist de Alchemilla gretae-gregorii. Der mu'm kimmp va "alchimia". De Alchemilla ist an plua'm bolten kennt. Lai en Trentin hom ber 47 schòrtn, en Balschlònt ungefer hundert ont en Europa 450. Ober s ist hòrt za derkennen a naia schòrt va Alchmilla ont de botaniker as se kennen sai' bea'ne.
De earstn plea'der va de doi alchemilla sai' kemmen pfuntn ka Folgaria ont Passo Vezzena. Der nu'm van doi plua'm ist kemmen gem van sèll as hòt sa pfuntn. S ist der botaniker Filippo Prosser as hòt sa dedikart en sai'na si', Greta ont Gregorio, as sai' vil vert zòmm pet im gòngen za suachen de doi plua'm. Zan leistn, en artikl der museum hòt gadenkt as ber sai' noch za verliarn de biodiversitet ont an schouber piante ont plea'der stèrm aus bavai de lòntschòft ist vil gabèckslt en de leistn jarder iberhaup af bisn ont boan ont ber sai' nea'mer guat za hòltn guat de umbèlt.

LORENZA GROFF

Due nuove specie di piante scoperte dal conservatore botanico del Museo Civico di Rovereto Filippo Prosser. La Rubus vallis-cembrae cresce anche nella nostra Valle.

Per analizzare la regione alpina nella sua storica unità linguistico-culturale

Progetto Verba Alpina

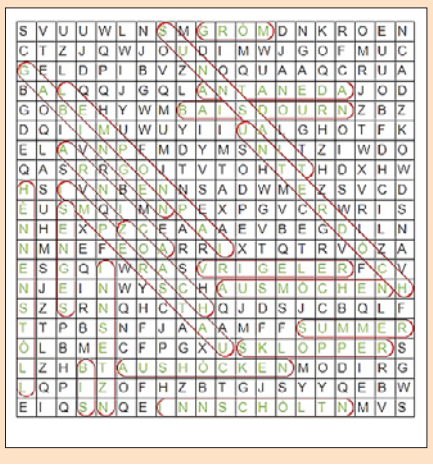
Un progetto internazionale che si prefigge di raccogliere e catalogare parole dialettali nelle lingue ufficiali, regionali o minoritarie specifiche dell'arco alpino, indipendentemente dai confini politici. Di tutto ciò si occuperà è il progetto Verba Alpina che è diretto dall'Università Ludwig Maximilian di Monaco di Baviera e finanziato dal DFG, l'ente nazionale per la ricerca in Germania. Si tratta di un lungo e minuzioso lavoro che dovrebbe durare fino al 2025. La prima fase è stata effettuata a partire dal 2014 fino al 2017 ed è stata dedicata al lessico relativo all'alpeggio, in particolare alla lavorazione del latte nell'arco alpino; la fase attuale è partita a novembre 2017 e terminerà a novembre 2020 ed è dedicata al lessico della natura, della flora, della fauna, dei paesaggi e della meteorologia alpini. Successivamente è prevista una terza fase che sarà dedicata al lessico della "vita moderna", in particolare alle tematiche del turismo e dell'ecologia.
Interessante è la modalità di raccolta dei dati. Chiunque infatti vi può partecipare, contribuendo alla buona riuscita del progetto con parole dalla propria lingua madre, sia che si tratti di un dialetto o di un idioma minoritario. È sufficiente accedere alla piattaforma online, all'indirizzo https://www.verba-alpina.gwi.uni-muenchen.de/ e scegliere la lingua di navigazione. Sarà poi possibile inserire la propria lingua madre e, previa registrazione, iniziare a arricchire la banca dati inserendo parole nella propria lingua madre. L'inserimento è libero ed è perciò possibile da parte dell'utente scegliere di inserire solo una tipologia o un elenco di termini.
La piattaforma oltre alla possibilità di partecipare al progetto inserendo una serie di parole nel proprio idioma, offre anche articoli scientifici, una mappa interattiva delle lingue e un indice di lemmi nelle varie lingue alpine.
In questo modo, i dati degli atlanti linguistici esistenti potranno essere facilmente resi disponibili al pubblico in forma migliore e aggiornata, coerente e multidimensionale. Il progetto è supportato da numerosi partner ed è principalmente destinato ad un pubblico scientifico, ma è anche facilmente comprensibile per chiunque sia interessato, grazie alla sua mappa interattiva.
Per chi fosse interessato a partecipare al progetto è invitato a visitare il sito all'indirizzo https://www.verba-alpina.gwi.uni-muenchen.de/ e condividere il proprio sapere con una grande comunità.

LORENZA GROFF

eyJ0eXAiOiJqd3QiIiwgIm5hbmNlIjogIjRhZ2N2YxLTlyYTgtNGU1Ny1hZjI1LTk1NTUtMjI2ZjhhY2Y2N2YxLTlyYTgtNGU1Ny1hZjI1LTk1NTUtMjI2ZjhhY2Y2N2YxIiwgIm5iZiI6IjE1NjY1NjY1NjYiLCAiZXhwIjogIjE1NjY1NjY1NjYiLCAiaWF0IjogIjE1NjY1NjY1NjYiLCAiaWQiOiI=

VINN DE BEIRTER 37

S	V	U	U	W	L	N	S	M	G	R	Ò	M	D	N	K	R	O	E	N
C	T	Z	J	Q	W	J	O	U	D	I	M	W	J	G	O	F	M	U	C
G	E	L	D	P	I	B	V	Z	N	O	Q	U	A	A	Q	C	R	U	A
B	A	L	Q	Q	J	G	Q	L	A	N	T	A	N	E	D	A	J	O	D
G	O	B	E	H	Y	W	M	B	A	I	S	D	O	U	R	N	Z	B	Z
D	Q	I	I	M	U	W	U	Y	I	I	U	A	L	G	H	O	T	F	K
E	L	A	V	N	P	F	M	D	Y	M	S	N	I	T	Z	I	W	D	O
Q	A	S	R	R	G	O	J	T	V	T	O	H	T	T	H	D	X	H	W
H	S	I	V	N	B	E	N	N	S	A	D	W	M	E	Z	S	V	C	D
È	U	S	M	Q	I	M	N	P	E	X	P	G	V	C	R	W	R	I	S
N	H	E	X	P	Z	C	E	A	A	A	E	V	B	E	G	D	I	L	N
N	M	N	E	F	E	O	A	R	R	I	X	T	Q	T	R	V	Ò	Z	A
E	S	G	Q	I	W	R	A	S	V	R	I	G	E	L	E	R	F	C	V
N	J	E	I	N	W	Y	S	C	H	A	U	S	M	Ò	C	H	E	N	H
S	Z	S	R	N	Q	H	C	T	H	Q	J	D	S	J	C	B	Q	L	F
T	T	P	B	S	N	F	J	A	A	A	M	F	F	S	U	M	M	E	R
Ò	L	B	M	E	C	F	P	G	X	U	S	K	L	O	P	P	E	R	S
L	Z	H	B	T	A	U	S	H	Ò	C	K	E	N	M	O	D	I	R	G
L	Q	P	I	Z	O	F	H	Z	B	T	G	J	S	Y	Y	Q	E	B	W
E	I	Q	S	N	Q	E	I	N	N	S	C	H	Ò	L	T	N	M	V	S

DATN: BERSNTOLER BEIRTERPÒNK - 37- WWW.BERSNTOL.IT

ANTANEDA
ARNICA
AUSHÒCKEN
AUSMÒCHEN
BAISDOURN
BIS
GABINGEN
GRÒM
HÈNNENSTÒLL
IMPERSTAU
INNSCHÒLTN
INNSETZN
LEMPONPAI
SENGES
SKLOPPER
SUMMER
SUNNSAIT
UNTERDÒCH
VRIGELER
ZOACH